



Ürün Kodu/Product Code /Код продукта

Excell 230

**Excell 230 Serisi
Süper Boylama Makineleri**

**Excell 230 Series
Super Grader Cleaners**

**Калибровочные
Очистители Серии
Excell 230 Super**



BEYAMACHINE
SEED PROCESSING

FOTOSORTER®
RENKAYIRMA MAKİNESİ

RÉCOLTE
DUMONDE

EXCELL CLEANERS®



AKY Technology Süper Boylama Excell 230 Elek Serisi

Tahılgiller ve tohum gibi kurutaneli ürünlerin boylanması için geliştirilmiştir.

- 8 ile 48 m² arasında eleme alanı olan 12 çeşit modeli vardır.
- 2 ila 5 arasında boy verebilme
- karşılıklı Z akış elek dizilimi sayesinde yüksek analiz

The AKY Technology Excell Super Fine Cleaners 230 Series

Developed for the sizing of grain and seed

- consists of 12 models with a sieve area of 8-48 m²
- can manage 2-5 fractions in a single flow
- graders accurately because of long travel via Z-flow

Супер интенсивные очистители Excell 230 серии от AKY Technology

Разработанные специально для тщательной калибровки всех видов зерновых, бобовых, масличных культур.

- состоят из 12 моделей с площадью просеивания от 8-48 м²
- позволяет получить 2-5 фракции в одном потоке
- калибрует тщательно благодаря длительному проходу продукта через Z-поток

1

Entegre Karıştırıcı ve Besleme Merdanesi

- Hız kontrollü ürün besleme haznesine sahiptir.
- Ürün karıştırıcı aparatı sayesinde hafif tanelerin birikmesini önleyebilmektedir. Vbg.
- Hafif ve geniş tanelere karşı çözüm üretmektedir. Vbg
- Besleme merdanesinin zarar görmemesine karşı yaylı sisteme sahiptir.

Feed Roller with Built-in Stirrer

- has feedgate which in combination with variable RPM control of the feed rate
- ensures by means of the stirrer that no product build-up is created in the inlet by light products such as grass seeds etc.
- is in sensitive to light waste material and large impurities such as stones etc.
- has built-in spring loaded safety device

Интегрированный смеситель и вал подачи

- Имеет загрузочный бункер, который управляет скоростью продукта.
- Смеситель продукта препятствует накоплению легких частиц.
- производит решения против легких, мелких, и крупных примесей.
- Имеет встроенные подпружиненные устройства безопасности, чтобы избежать повреждений подающих роликов.

2

Vibrasyon ile Ürün Besleme

- Kademesiz yani ürün akışkanlığı bozulmadan ürün besleme kontrol panelinden ayarlanabilir.
- Eleğin tüm enine eşit şekilde ürün besleme işlemini sağlar.
- Kendini temiz tutabilir.
- Ürünü eşit şekilde dağıttığı için toz kontrol sisteminde önemli bir rol oynar.
- Bakliyat türü ürünlere zarar vermemek için ideal bir çözümdür.
- Makineden maksimum verim almada önemli bir etkidir.
- Özel ürün besleme haznesi sayesinde ürün tıkanması yaşanmaz.
- Değişik ürün işleme gerektiğinde temizleme gerektirmez.

Full-width Vibratory

- has stepless adjustment of the feed rate by an inverter.
- separate control panel ensures a uniform flow over the entire width of the sieve
- is self cleaning
- improves the air cleaning considerably as the product hits the pre-suction area uniformly
- is careful to leguminous seeds, beet seeds etc.
- ensures optimal capacity utilisation of the machine
- has no down time due to choked up inlet
- requires no cleaning in connection with changing products

Вибрация и подача продукта

Скорость подачи продукта может быть скорректирована с помощью панели управления.

- Равномерная подача продукта с заданной производительностью по всей ширине решета.
- Машина является самоочищающейся.
- Система контроля пыли играет важную роль для равномерного распространения продукта.
- Это идеальное решение, чтобы избежать повреждения вида продукции.
- Важным фактором в получении максимальной эффективности от машины является то, что машина не имеет простоев благодаря специально разработанному емкости подачи продукта.
- Нет необходимости для очистки при изменении продукта.

3

Huş Ağacından Elek Teknikleri

- nemli ve haşere ortamına dayanıklı
- elek temas noktaları kolaylıkla değiştirilebilir parçalara sahiptir.
- huş ağacından konstrüksiyon sayesinde uzun çalışma hayatına sahiptir.
- titreşimi emen Huş Ağacı sayesinde daha iyi çalışma ortamı sağlar.

Screenshoes of Birch Plywood

- are moisture and insect-resistant
- are constructed with replaceable wear plates and sieve runners in exposed areas
- have a long lifetime because the birch plywood easily tolerates the vibrations of the screen shoes
- give less resonance owing to the birch plywood and thus a better working environment is obtained

Корпус решета из березовой фанеры

- Устойчивый во влажной среде к насекомым.
- Части контактных точек сита легко заменяемые.
- Имеет длительный срок службы, благодаря к вибрации и механическим нагрузкам березовой фанеры
- Березовая фанера поглощает вибрации и обеспечивает лучшие условия работы.

4

Toplu Sistem

- eleklerin temiz tutulması için kullanılır.
- en düşük derecelerde bile plastik topların özel muhafazaları sayesinde temizlik maksimum seviyede muhafaza edilir.
- güçlü yapısı sayesinde en zor ürünlerde bile başarı ile temizlik gerçekleştirir.
- elekler ile ayrı monte edildiği için eleklerin kolayca değiştirilmesine imkan verir.

Ball Box

- ensures efficient cleaning of sieves by means of rubber balls
- can maintain the cleaning effect at extremely low temperatures as the rubber balls are cast in a very suitable material
- is cast solid so that it prevents stuck seeds etc. (self cleaning)
- is separately mounted in the screen shoes which ensures a quick change of sieves without removing the ball boxes

Шариковая система

- Используется для очистки отверстий решет применена резиновые шарики
- Даже при низких температурах резиновые шарики позволяют обеспечить максимальный уровень очистки.
- Благодаря сильной структуре, успешно выполняют очистку даже при работе с самыми сложными продуктами.
- Решета установлены отдельно и легко заменяемые

5

Dengeli Eksantrik Sistemi

- düzenli çalışma prensibi için birbirine karşılıklı ağırlıklıklar ile donatılmıştır.
- bina ve makine şasesine minimum stres etkinleştirir.
- ağır sanayi tipi yataklar ile donatılmıştır.
- maksimum temizliğe erişilmesinde doğru dakika devir ve vuruş etkisini sağlar.

Balanced Eccentric System

- is fitted with counter weights ensuring steady running
- involving minimum stress on buildings and steel structures
- is fitted with "heavy duty" bearings
- ensures maximum utilisation of the cleaning effect of the sieves owing to accurately attuned stroke and RPM

Эксцентричная сбалансированная система

- Оснащена балластами, расположенными друг против друга, обеспечивающее устойчивую работу.
- Обеспечивает минимальные нагрузки на здания и стальные конструкции.
- Оснащена подшипниками для тяжелой промышленности.
- "- Обеспечивает максимальное использование эффекта очистки решет и точные настройки числа оборотов в минуту."



BEYAMACHINE
SEED PROCESSING

FOTOSORTER
FENKAYIRMA MAKİNESİ

RÉCOLTE
DUMONDE

EXCELL CLEANERS®



EXCELL 233 ÜRÜN AKIŞ ŞEMASI**EXCELL 233 SEED FLOW SCHEMA**

Технологическая Схема Работы Машины EXCELL 208
((100x200x4)x2)

● Naturel Ürün/Unconditioned Seed Натуральный Продукт
● Oluk 1/Chute 1/Желоб 1 Elek Üstü/Over Size/Большие примеси
● Oluk 2/Chute 2/Желоб 2 Elek Altı/Undersize/Мелкие примеси
● Oluk 3/Chute 3/Желоб 3 Elek Altı/Undersize/Мелкие примеси
● Oluk 4/Chute 4/Желоб 4 Toz, saman ybg./Dust, hay, husk est. Пыль, соломы и тд

*Üst Aspirasyon Opsiyonel

*Top Aspirator Optional

*Верхняя Аспирация - Опционально

*Ürün Dağıtıcı Opsiyonel

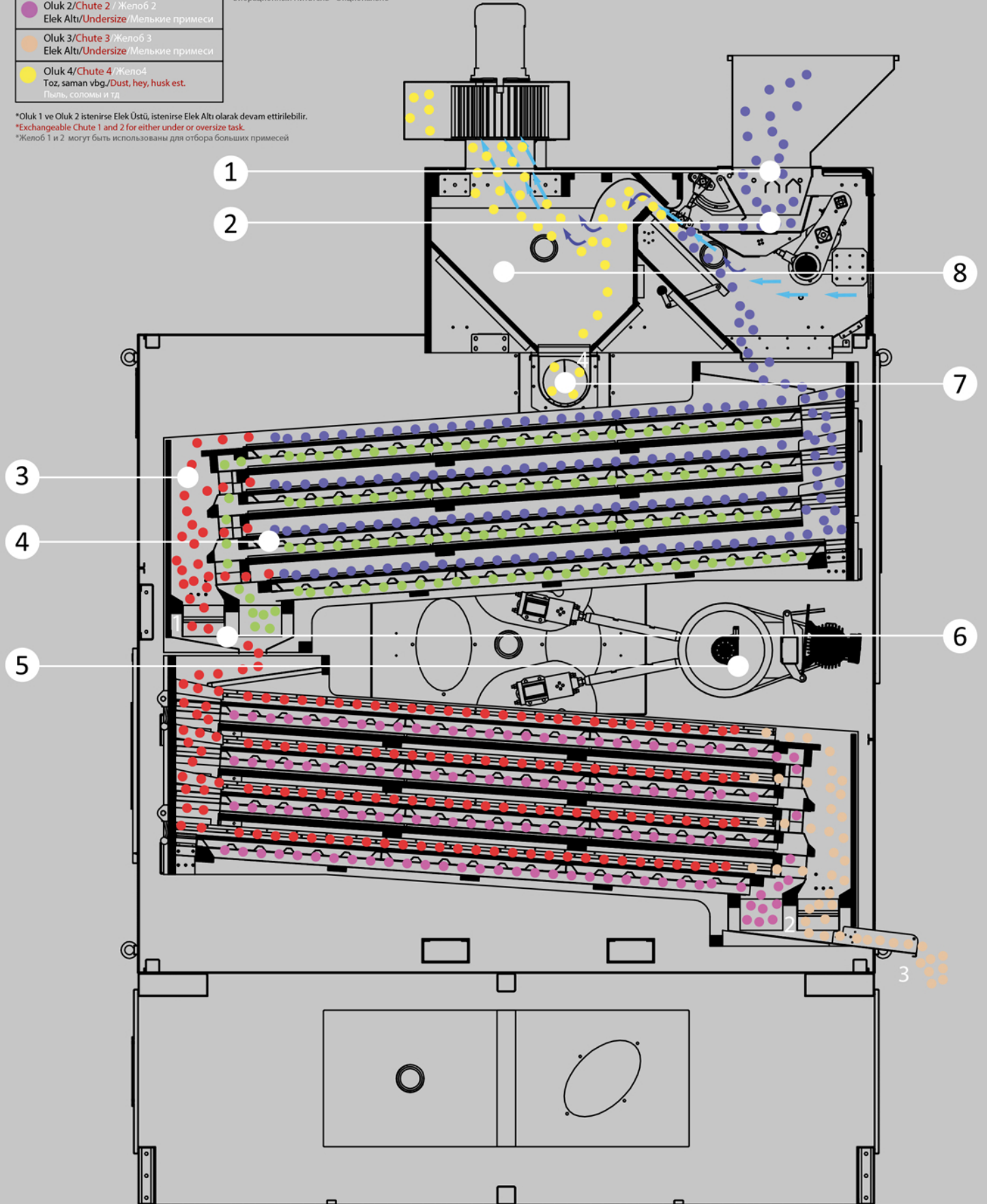
*Feed Regulator Optional

*Вибрационный Питатель - Опционально

*Oluk 1 ve Oluk 2 istenirse Elek Üstü, istenirse Elek Altı olarak devam ettirilebilir.

*Exchangeable Chute 1 and 2 for either under or oversize task.

*Желоб 1 и 2 могут быть использованы для отбора больших примесей



BEYAMACHINE
SEED PROCESSING

FOTOSORTER®
RENKAYIRMAKİNESİ

RÉCOLTE
DUMONDE

EXCELL CLEANERS®

Fabrika/Factory: Mersin Tarsus 2. Organize Sanayi Bölgesi Rasım Dokur Bulvarı No: 19 Akdeniz MERSİN/TURKEY

Gsm: +90 506 761 14 43

www.selectionmachines.com

E-mail: yalcinokat@selectionmachines.com



- 6 Ürün Akış Değişimi**
- ürün çeşidi, kapasite gereksinimi ve ürün ayırım adetine göre değişiklik yapabilmektedir vbg.
 - elek üzerinde altı değişik diyagram sayesinde maksimum atık ve hassasiyet sağlamaktadır.
 - olukların ve eleklerin değiştirilmesi ile kolaylıkla elde edilebilmektedir.

Change Of Product Flow

- makes many different product flows possible according to the capacity, product, number of fractions etc.
- by means of six different diagrams in the cleaner ensures excellent purity and minimum waste
- is easily done by changing the size of the sieves and the position of the outlet trays

Изменение потока продукта

- Возможность изменения параметра потока продукта с помощью шести различными способами, по видам продукции, по требованию к производительности и фракций и т.д.
- Обеспечивает превосходную чистоту и максимальное количество отходов
- "- Поток продукта Изменить легко, изменив решета и положение выходных патрубков."

- 7 Hafif Tanelerin Helezon ile Ayrımı**
- devamlı şekilde aspirasyon hava odasının boşaltımını sağlar.
 - hava kaybını minimuma düşüren parmaklıklı kapakçıklara sahiptir.

Screw Conveyor For Light Waste

- ensures continuous discharge of dust and light waste from the air system via screws
- with finger flaps to ensure optimal dust separation in the expansion chamber by preventing false air from entering into the chamber

Шнековой конвейер для легких отходов

- Обеспечивает непрерывную эвакуацию легких отходов из воздушной камеры с помощью шнеков.
- Сводит к минимуму потери воздуха благодаря закрылкам.

- 8 Giriş ve Çıkış Hava Emiş Sistemi**
- kusursuz ve bağımsız toz temizleme ayrı bir sistem olarak imal edilmiştir.
 - ürün eleklerle varmadan toz ve hafif ürünleri temizlemek için kullanılır.
 - ürün temizleme işleminin etkisini arttırmada kullanılır ve akabinde kapasiteyi artırır.
 - ürün çıkmadan yapmış olduğu hava emişi ile mükemmel bir ürün sağlığı sağlar, cılız tane, kabuk, vb.

Pre and After Suction System

- is built as separate systems to ensure a precise and independent air cleaning
- separates the light particles before the material reaches the sieves
- improves the cleaning effect and results in a higher capacity
- ensures an excellent purity of the product due to the suction of light particles such as empty seeds, husks, dust etc. When the product leaves the cleaner via the air screen.

Вакуумная система на входе и выходе

- Разработана как отдельная система для обеспечения точной и независимой очистки воздуха.
- Отделяет легкие частицы, прежде чем продукт достигает до решет.
- Улучшает очищающий эффект и приводят к существенно более высокой производительности.
- Обеспечивает отличную чистоту выпускаемой продукции за счет всасывания легких частиц на выходе, таких как пустые семена, шелуха, пыль и т.д.

Her amaca Uygun AKY Technology

- 0,3 ile 25,0 mm arasında yarık ve yuvarlak olarak mevcuttur.
- tel örgü olarak da mevcuttur.
- minimum analiz kaybını önlemek için geniş ölçülerde elekler kullanılır.
- yedek elek gereksinimini minimum tutmak için standart ölçülerde üretilir
- 800 mm (Boy) x 1250 mm (En) = 1 m,
- AKY Technology Excell Eleklerinde % 80 inde kullanılabilir.

AKY Technology Excell Sieves For All Purpose

- are available with round and long holes from 0,3 to 25,0 mm
- are also available as wire mesh screens are also available as screen plates with very little tolerance which ensures a minimum cleaning loss.
- are available in a standard size of 800 mm(L) x 1250 mm(B)= 1 m, which can be used in more than 80% of the AKY Technology Excell programme so the number of sieves needed is reduced.

"Решета Excell для всех целей от AKY Technology"

- Доступны с круглыми и щелевидными отверстиями от 0,3 до 25,0 мм.
- Имеются также из проволоочной сетки.
- Минимальный анализ используется для предотвращения потери очистки решета больших размеров.
- изготавливаются в стандартных размерах, чтобы минимизировать потребность в запасных решет.
- Решата стандартного типа могут быть использованы практически во всех очистителях (более чем 80%) Excell от AKY Technology . Габаритные размеры решата стандартного типа 800 мм (Д) x 1250 мм (Ш) = 1 м

Kullanım Kolaylığı

- tüm makine ayarlama aparatları erişebilir yüksekliktedir.
- ayarlamaları hassasiyet ve kusursuz ölççekler ile mümkündür.
- tüm ayarlama noktaları çıkış olukları ile aynı noktadır
- ürün giriş noktasındaki ayarlama kollarında görüldüğü üzere tüm ayarlama noktaları makinenin sağ tarafında yer almaktadır.
- özel istek doğrultusunda makine sol tarafına da akubile edilebilmektedir.

Easy To Operate

- because all adjustments are placed at a suitable height
- owing to adjustments with scales for quick and precise re-adjustment
- since all operating handles are placed on the same side as the outlets
- is as standard with outlets and adjustments placed on the right hand side seen from the inlet end
- is available in special left-hand design

Простота в использовании

- Все оборудование для управления параметрами размещено на подходящей высоте.
- Корректировки возможны с совершенной точностью.
- Все точки регулировки расположены на той же стороне где расположены выходные желоба.
- Все ручки для регулировки подачи продукта находятся на правой стороне машины.
- В соответствии с особыми запросами, все ручки для регулировки подачи продукта могут быть размещены на левой стороне машины.

Yüksek kalitede elenmiş ürün

- giren ürün ve çıkan ürün olarak açıkça aşağıdaki fotoğrafta gösterilmiştir.
- genelde gereksinim duyulan makinenin ebadını küçültmektedir.

Finished Product of a High Quality

- is clearly illustrated by the difference between the cleaned seed/product and the discarded light product on the air lifting system.
- Reduces in many cases the size of the subsequent processing machines

Просеянный продукт высокого качества

- На рисунке ниже показаны входной и выходной продукт.
- Обычно объем для последующих машин обработки снижается.



BEYAMACHINE
SEED PROCESSING

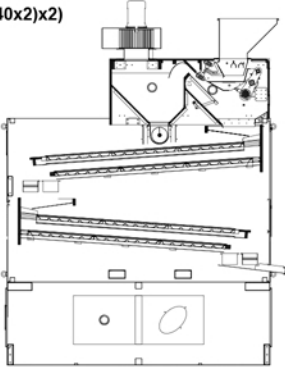
FOTOSORTER
RENK AYIRMA MAKİNESİ

LA RECOLTE
DUMONDE

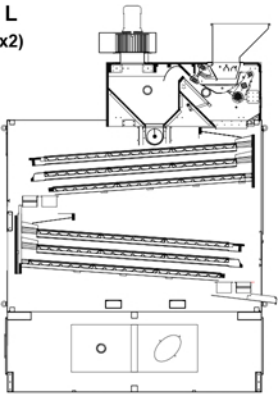
EXCELL CLEANERS®



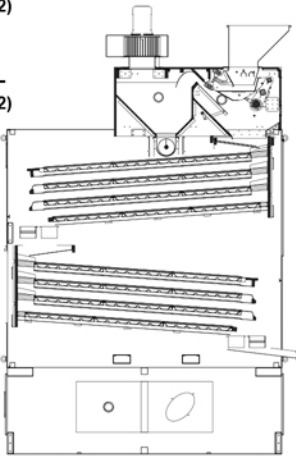
Excell 231
((100x200x2)x2)



Excell 232
((100x200x3)x2)



Excell 233
((100x200x4)x2)



Excell 231 L
((125x240x2)x2)

Excell 232 L
((125x240x3)x2)

Excell 233 L
((125x240x4)x2)

Excell 234
((100x200x2)x4)

Excell 234 L
((125x240x2)x4)

Excell 235
((100x200x3)x4)

Excell 235 L
((125x240x3)x4)

Excell 236
((100x200x4)x4)

Excell 236 L
((125x240x4)x4)

Excell 230 Serisi Süper Boylama Eleme Makineleri Excell 220 Series Super Grader Screen Cleaner Калибровочные Очистители Серии Excell 230 Super										KAPASİTE CETVELİ CAPACITY CHART ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				
TIPI	TYPE	ТИП	231	231 L	232	232 L	233	233 L	234	234 L	235	235 L	236	236 L
ELEK ALANI/SCREEN AREA Площадь просеивания (m2) m²			8	12	12	18	16	24	16	24	24	26	32	48
Elek Screen Решета	En/Width/Ширина	cm	100	125	100	125	100	125	100	125	100	125	100	125
	Uzunluk/Length/Длина	cm	200	240	200	240	200	240	200	240	200	240	200	240
Elek Adeti Num. of Screens Количество Решет шт			4	4	6	6	8	8	8	8	12	12	16	16
Karşılıklı Elek Dizilimi Counter Flow Встречный Поток			2/2	2/2	3/3	3/3	4/4	4/4	2/2/2/2	2/2/2/2	3/3/3/3	3/3/3/3	4/4/4/4	4/4/4/4
Boy Adeti Grade Фракции			min/max	2/3	2/3	2/3	2/3	2/3	2/5	2/5	2/5	2/5	2/5	2/5
Fıstık	Barley	Ячмень	1,33	2,00	2,00	3,00	2,67	4,00	1,33	2,00	2,00	3,00	2,67	4,00
Fasulye	Oat	Овес	8	12	12	18	16	24	8	12	12	18	16	24
Naturel Kahve Сырые бобы кофе			4	6	6	9	8	12	4	6	6	9	8	12
Nohut	Pea	Нут	8	12	12	18	16	24	8	12	12	18	16	24
Mercimek	Lentil	Чечевица	9	13	13	19	17	25	9	13	13	19	17	25
Soya Fasülyesi Соевые бобы			8	12	12	18	16	24	8	12	12	18	16	24
Ayçekirdeği Beyaz Sunflower Seeds White Семена подсолнуха белый			2	3	3	4,5	4	6	2	3	3	4,5	4	6
Ayçekirdeği Siyah Sunflower Seeds Black Семена подсолнуха Черный			2	3	3	4,5	4	6	2	3	3	4,5	4	6
Kabak Çekirdeği Pumpkin Seeds Семена Тыквы			2	3	3	4,5	4	6	2	3	3	4,5	4	6
Susam Sesame Кукуруза			2	3	3	4,5	4	6	2	3	3	4,5	4	6

İçerik verimliliği verileri %'de

All capacities are indicated in tons per hour.

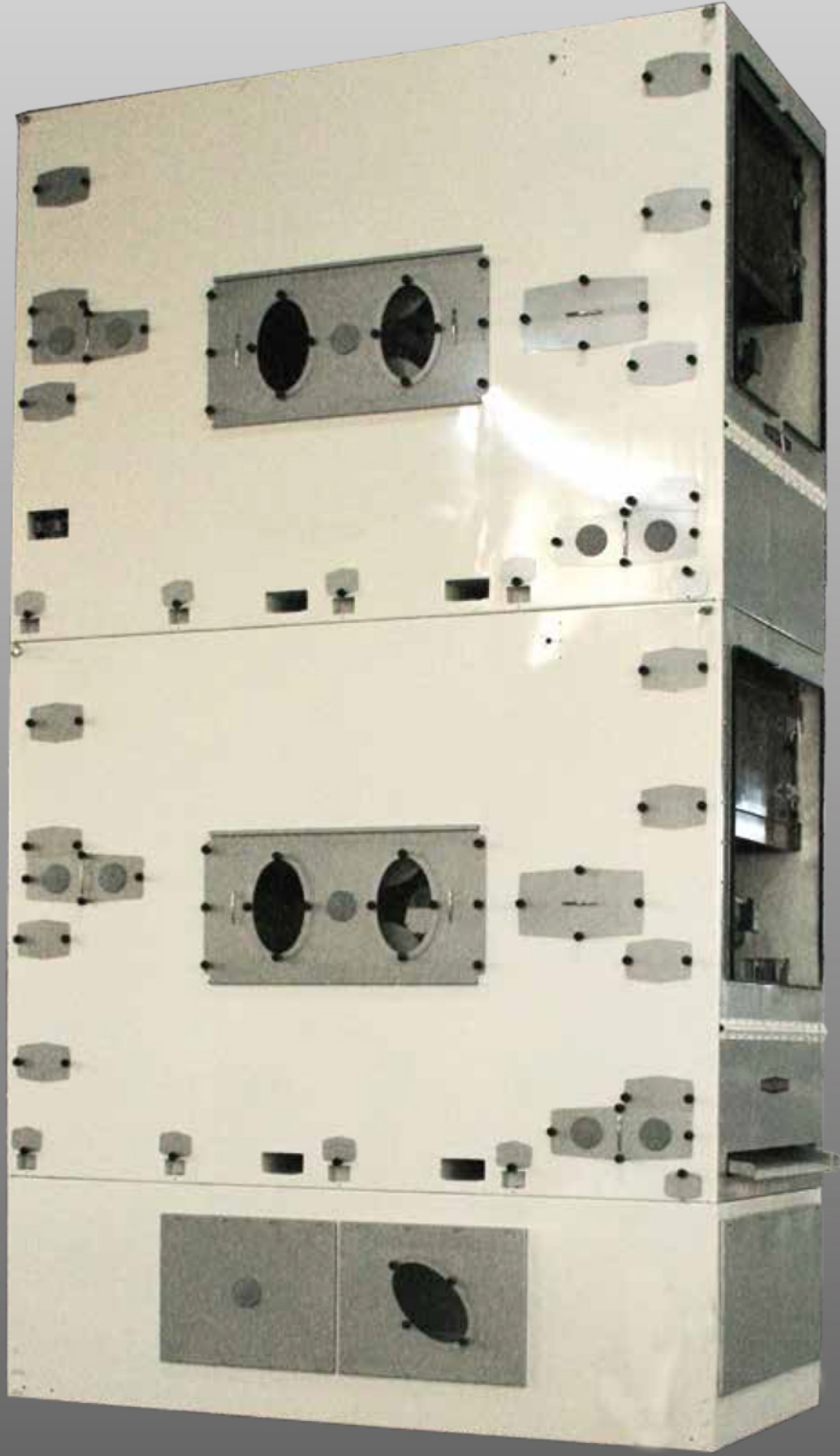
Butun kapasiteler ton /saat olarak gösterilmiştir.

Giren ürün miktarı ve çıkan ürün miktarı birbirine bağlı etkenlerdir ve ürünün boy oranı analizi ile alakalıdır. Yukarıda bahsi geçen kapasiteler ürünün boy oranı analizi ve elde edilmek istenen analiz oranı ile bağlantılıdır.

Please note that the input and output quantities that can be obtained interdependent and also depend on the input grade analyze. The throughput capacities shown are also dependent on the input % grade and the required analyze expectancy quality of output.

Входная и выходная величины взаимосвязаны и зависят от фракционного анализа исходного продукта. Указанные показатели пропускной способности также зависят от фракционного анализа исходного продукта и от требуемого уровня фракционного анализа на выходе.

Excell 230



BEYAMACHINE
BAGLAKI PROSESLEME

Fabrika/Factory: Mersin Tarsus 2. Organize Sanayi Bölgesi Rasim Dokur Bulvarı No: 19 Akdeniz MERSİN/TURKEY

FOTOSORTER®
RENKAYIRMA MAKİNESİ

RÉCOLTE
DUMONDE

EXCELL CLEANERS®

www.selectionmachines.com

Gsm: +90 506 761 14 43

E-mail: yalcinokat@selectionmachines.com

